

# 死亡已被擊敗

## “THE DEFEAT OF DEATH”

講員 **Speaker**：柯達文牧師 Pastor David Clotfelter

日期 **Date**：四月十二日 April 12, 2020

主題 **Theme**：死亡不能拘禁耶穌，也不能拘禁信他的人。

Death cannot hold either Jesus or those who trust in him.

經文 **Verse**：使徒行傳二章 22-41 節 (Acts 2:22-41)

「以色列人哪，你們要聽我這些話：拿撒勒人耶穌就是上帝以異能、奇事、神蹟向你們證明出來的人，這些事是上帝藉著他在你們中間施行，正如你們自己知道的。他既按著上帝確定的旨意和預知被交與人，你們就藉著不法之人的手把他釘在十字架上，殺了。上帝卻將死的痛苦解除，使他復活了，因為他原不能被死拘禁。大衛指著他說：『我看見主常在我眼前，他在我右邊，使我不至於動搖。所以我心裏歡喜，我的舌頭快樂，而且我的肉身要安居在指望中。因你必不將我的靈魂撇在陰間，也不讓你的聖者見朽壞。你已將生命的道路指示我，必使我在你面前充滿快樂。』「諸位弟兄，先祖大衛的事，我可以坦然地對你們說：他死了，也埋葬了，而且他的墳墓直到今日還在我們這裏。既然大衛是先知，他知道上帝曾向他起誓，要從他的後裔中立一位坐在他的寶座上。他預先看見了，就講論基督的復活，說：『他不被撇在陰間；他的肉身也不見朽壞。』這耶穌，上帝已經使他復活了，我們都是這事的見證人。他既被高舉在上帝的右邊，又從父受了所應許的聖靈，就把你們所看見所聽見的，澆灌下來。大衛並沒有升到天上，但他自己說：『主對我主說：你坐在我的右邊，等我使你的仇敵作你的腳凳。』故此，以色列全家當確實知道，你們釘在十字架上的這位耶穌，上帝已經立他為主，為基督了。」眾人聽見這話，覺得扎心，就對彼得和其餘的使徒說：「諸位弟兄，我們該怎樣做呢？」彼得對他們說：「你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，使你們的罪得赦免，就會領受所賜的聖靈。因為這應許是給你們和你們的兒女，並一切在遠方的人，就是給所有主——我們的上帝所召來的人。」彼得還用更多別的話作見證，勸勉他們說：「你們當救自己脫離這彎曲的世代。」於是領受他話的人，都受了洗；那一天，門徒約添了三千人。

### 一、耶穌行了許多異能

#### Jesus Did Mighty Works

- ⊕ 使徒行傳二章 22 節「以色列人哪，你們要聽我這些話：拿撒勒人耶穌就是上帝以異能、奇事、神蹟向你們證明出來的人，這些事是上帝藉著他在你們中間施行，正如你們自己知道的。」(Acts 2:22)
- ⊕ 馬太福音四章 24 節「他的名聲傳遍了敘利亞。那裏的人把一切病人，就是有各樣疾病和疼痛的、被鬼附的、癩癩的、癱瘓的，都帶了來，耶穌就治好了他們。」(Matthew 4:24)

## 二、 他被交給人處刑是按上帝的計畫

### **He Was Delivered Up According to God's Plan**

- ⊕ 使徒行傳二章 23 節「他既按著上帝確定的旨意和預知被交與人。」(Acts 2:23)
- ⊕ 以賽亞五十三章 10 節「耶和華的旨意要壓傷他，使他受苦。」(Isaiah 53:10)
- ⊕ 馬太福音二十章 28 節「人子來，不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命，作多人的贖價。」(Matthew 20:28)
- ⊕ 哥林多後書五章 21 節「上帝使那無罪的，替我們成為罪，好使我們在他裏面成為上帝的義。」(2 Corinthians 5:21)

## 三、 他被釘十字架、被殺害

### **He Was Crucified and Killed**

- ⊕ 使徒行傳二章 23 節「你們就藉著不法之人的手把他釘在十字架上，殺了。」(Acts 2:23)

## 四、 上帝使他復活

### **He Was Raised**

- ⊕ 使徒行傳二章 24 節「上帝卻將死的痛苦解除，使他復活了，因為他原不能被死拘禁。」(Acts 2:24)
- ⊕ 士師記十六章 9 節「參孫就掙斷繩子，繩子如遇到火的麻線斷裂一樣。」(Judges 16:9)

## 五、 死亡也不能拘禁信他的人

### Death Cannot Hold Those Who Trust Him

- ⊕ 腓立比書一章 23 節「我處在兩難之間：我情願離世與基督同在，因為這是好得無比的；」(Philippians 1:23)
- ⊕ 使徒行傳二章 37-40 節「眾人聽見這話，覺得扎心，就對彼得和其餘的使徒說：『諸位弟兄，我們該怎樣做呢？』彼得對他們說：『你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，使你們的罪得赦免，就會領受所賜的聖靈。因為這應許是給你們和你們的兒女，並一切在遠方的人，就是給所有主—我們的上帝所召來的人。』彼得還用更多別的話作見證，勸勉他們說：『你們當救自己脫離這彎曲的世代。』」(Acts 2:37-40)

## 反思及討論問題

### Questions for Meditation and Discussion

1. 聽完這篇道，你最大的收穫是什麼？有幫助到你嗎？為什麼？  
What was your main take-away from this sermon? Did it help you in some way? How?
2. 許多人覺得相信耶穌的神蹟很困難。你相信神蹟嗎？若是相信，為什麼相信？  
Many people have trouble believing in Jesus' miracles. Do you believe in them? If so, what are your reasons?
3. 彼得說耶穌被交給人處刑是按照上帝的計畫。若有人說，因為這是上帝的計畫，那些處死耶穌的人並沒有犯罪，你會怎麼回應他們？  
Peter says that Jesus was delivered up according to God's plan. What would you say to someone who said that for this reason, the people who killed him were not guilty of sin?
4. 請用你自己的話說出，耶穌為什麼願意被釘十字架？他為什麼不選一個較容易一點的方式死呢？  
In your own words, why did Jesus allow himself to be crucified? Why did he not choose an easier way to die?
5. 請用你自己的話說出，為什麼死亡不能拘禁耶穌？為什麼死亡也無法拘禁信耶穌的人？  
In your own words, why was death unable to hold Jesus? Why is it unable to hold those who believe in him?